

## UTAZÁSI SZERZŐDÉS

### a VARIS TRAVEL KFT.

2040 Budaörs, Sport u. 2-4. (Auchan Üzletsor)

Tel.: +36 23 428 400, fax: +36 23 428 401

E-mail: [info@varistravel.hu](mailto:info@varistravel.hu), weboldal: [www.varistravel.hu](http://www.varistravel.hu)

Adószám: 23123566-2-13, működési engedély szám: U-001222

Vagyoni biztosíték: Colonnade Insurance S.A.

Bankzárolás szám: UniCredit Bank Hungary 10918001-00000085-75190001

továbbiakban: VARIS TRAVEL által szervezett utazásokra az alábbiak szerint végzi tevékenységét:

### 1. Irányadó jogszabályok

A Varis Travel Kft. által szervezett külföldi utazásokra a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:254. §-ának, továbbá az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XII.28.) Kormányrendelet, a 2009. évi LXXVI. törvény és a 210/2009. (IX.29.) Kormányrendelet a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló rendelkezései, illetve az általános szerződési feltételekben foglaltak az irányadók. A jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket a felek elsősorban békés úton kötelesek rendezni. Ennek sikertelensége esetére kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

### 2. A szerződés létrejötte

Az utazási szerződés a jelentkezési lap mindkét fél részéről történő aláírásával és az előleg vagy részvételi díj megfizetésével, ill. az írásbeli megrendelő visszaigazolásával jön létre. Az úti cél, az utazás módját, az indulás pontos helyét és időpontját, az igénybe vett szálláshely minőségét, az utazás időtartamát, az egyes részfizetéseket meghatározás, minőség, a teljesítés módját, a részvételi díj összegét és a biztosítók összegét a VARIS TRAVEL által kiadott utazási ajánlat (prospektus, tájékoztató), a befizetett részvételi díj nyugtája és a részvételi jegy tartalmazza. Mindhárom dokumentumban foglaltak jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, így kizárólag együtt érvényesek. Az előző okmányokban nem szereplő, azonban a VARIS TRAVEL által írásban kifejezetten vissza nem igazolt kikötések nem részei az utazási szerződésnek.

### 3. Részvételi díj

A részvételi díj a meghirdetett programban szereplő szolgáltatások árát, a VARIS Travel szervezési költségeit és az Áfát foglalja magában. A részvételi díj nem tartalmazza a reptéri illetékeket, az ütlemondási és a BBP biztosítást. Ezek a részvételi díjon felül, de azzal egyidejűleg fizetendők. A célállomáson fizetendő egyéb költségek (pl. kaució, strandszerviz, stb.) nem képezik az utazási szerződés, ill. részvételi díj részét. Esetenként előfordulhat, hogy a részvételi díj már tartalmazza a reptéri illetékeket vagy biztosítást. Ilyen esetekben irodánk ezt külön feltünteti.

### 4. Fizetési feltételek

Az Utas az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg részvételi díjlelőleget fizet. A megfizetett előleg garanciája, hogy az így módon lefoglalt helyeket a VARIS Travel más Utasnak nem értékesíti. A teljes részvételi díj és a megrendelt kapcsolódó szolgáltatások teljes díja megfizetésének határideje az utazás megkezdése előtt 30. nappal esedékes. A fizetendő részvételi díjlelőleg az utazás részvételi díjának 40 %-a. Az Utas tudomásul veszi, hogy a fenti fizetési határidőről VARIS Travel külön értesítést nem küld. A határidő be nem tartása azonban a megkötött utazási szerződés megszűnését eredményezi. Ilyen esetben VARIS Travel úgy tekinti, mintha az Utas az utazat lemondta volna és a lemondási feltételek lépnek életbe. Ha az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtt 30 nappal kerül sor, az Utas a teljes részvételi díjat köteles a szerződés aláírásával egyidejűleg megfizetni.

### 5. Katalógus, utazási tájékoztató

Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat tartalmazzák. A katalógusban / tájékoztató leírásban szereplő szállodák minősítése az adott ország besorolása szerinti kategóriájú jelölők. A besorolások nem minden esetben egyeznek meg a nálunk megszokott kategória szempontokkal. A szobák elosztása kizárólag a recepció joga, ezért különleges kérések teljesítését nem tudjuk garántálni. A katalógusban elhelyezett fényképek tájékoztató jellegűek. A szobák kinézete berendezése nagysága, felvétele adott szálláson belül is eltérhet. A prospektusban feltüntetett távolságok (szállás távolsága tengeről, központtól, reptől) légvonalban értendőek és tájékoztató jellegűek. A katalógusban megjelölt adatokban – leggyakrabban a recepciók felé – időközben változás is történhet, illetve nyomdai hiba, melyet az aktuális hibajegyzék tartalmaz. Akciók útjaink ajánlati között olyan apartmanok is szerepelhetnek, amelyek a katalógusban lévők között nem találhatóak. Ezekre az apartmanokra is ugyanúgy vonatkoznak az utazási feltételekben szereplő kötelek. A hasznos tudnivalók az utazási szerződés elválaszthatatlan részét képezik!

### 6. Fakultatív programok

A különböző üdülőhelyeken található partner irodánk fakultatív kirándulásokat szervezhetnek és egyéb szolgáltatásokat (étkezés, autó- és motorkölcsész, stb.) nyújthatnak. Kérjük, mielőtt igénybe vesszük ezeket a lehetőségeket, tájékozzanak más helyi irodák ajánlatairól és árainról is. A helyszínen befizetett programokkal és szolgáltatásokkal kapcsolatban irodánk reklamációt nem fogad el.

### 7. VARIS Travel jogai és kötelezettségei

1. A VARIS Travel fenntartja magának a jogot, hogy az utazáshoz tervezett legkisebb Utaslétszám hiányában az utazás megkezdése előtt 20. napig a befizetett összeg visszafizetése mellett a szerződéstől elálljon.
2. Amennyiben az utazást vis major, háború, járvány, terrorizmus, sztrájk vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják, ezért és a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért az iroda felelősséget nem tud vállalni. Ezen okokból jelentkező többletköltségek az Utast terhelik. Az ilyen okokból bekövetkezett változásokért az iroda kártérítési felelősséggel nem tartozik.
3. A VARIS Travel a szolgáltatás természeti környezetének rendkívüli okból történő megváltozásáról, illetve természeti vagy politikai okokból eredő kellemetlenségekről vagy károkról felelősséggel nem vállal.
4. A katalógusban és/vagy a tájékoztatókban feltüntetett szálláskategóriák a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatnak felelnek meg. VARIS Travel fenntartja magának a jogot a kategórián belüli szállásváltásra.
5. Ha a szerződés az utazás során szűnik meg, VARIS Travel az Ön érdekében a szükséges intézkedéseket megteszi és ennek költségeit megelőlegezi. Az intézkedés költsége a VARIS Travelt terheli, ha a szerződés neki felrható, vagy érdekkörében felmerülő okból szűnik meg.
6. A VARIS Travel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felel, ha a szolgáltatást közreműködője (fuvarozó, szálloda stb.) útján teljesíti. VARIS Travel köteles a szerződésszegéssel okozott, igazolt kárt megtéríteni, de mentesül kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű (hibátlan) teljesítés érdekében úgy járt el, ahogyan az adott helyzetben általában elvárható. Repülővel történő utazás esetén a légítársaság utazási feltételei érvényesek. Az utazás során előfordulhat, hogy a repülőgépek indulási időpontja megváltozik, ezért bizonyos szolgáltatások elmaradhatnak. A menetrendváltozások miatt elmaradt szolgáltatásokért, ill. a késésekért VARIS Travel nem vállal kártérítési felelősséget. A repülőúttal kapcsolatban Ön tudomásul veszi, hogy közbeeső leszállásra, repülőgépek vagy a légítársaság cseréjére sor kerülhet. A repülővel szállított poggyászok megrongálásáért, eltűnéséért a légítársaság vállalja a felelősséget.
7. A VARIS Travel útjai döntő többségében saját szervezésűek. Előfordulhat azonban pl. egyes szállodák feltöltése miatt, hogy más irodák ajánlatait is értékesítjük. Ha az utazást nem, vagy csak részben szervezi irodánk, akkor az esetlegesen felmerülő kifogásokat csak továbbítani tudjuk az illetékes irodának, döntést hozni nem áll módunkban. Az ügyintézésben természetesen segítséget nyújtunk.

### 8. Az Utas jogai és kötelezettségei

1. Ha a VARIS Travel a programot a szerződés megkötése után lényegesen megváltoztatja, akkor Ön az utazás megkezdése előtt a változás közlésétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. Amennyiben az utóci a Külügyminisztérium honlapján „nem javasolt” minősítést kap, úgy a VARIS Travel helyettesítő

szolgáltatást ajánl fel. Az Utas elfogadhatja a helyettesítő szolgáltatást vagy elállhat a szerződéstől, ez esetben a befizetett részvételi díj levonás nélkül megilleti.

2. Ha az Utas az utazási szerződéstől – a lemondási díj megfizetése mellett – eláll, az utazásra (részvételre) vonatkozó jogai megszűnnek. A VARIS Travelnek jogában áll a visszamondott helyeket újból értékesíteni. Visszafizetés esetén kérünk minden addig kiadott okmányt (pénztárbizonylat, biztosítási könyv, részvételi jegy, stb.) visszaszolgáltatni. Ervényes szállásutalvány (voucher) és egyéb okmány hiánya esetén az esedékes utazás utolsó napjáig a VARIS Travel a visszafizetést teljesíteni nem tudja.
3. Az utazás során az Utas által 3. személynek okozott kárt az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.
4. Az Utas köteles az indulás dátumát, helyét, óráját, valamint a kint tartózkodás leforgása alatt a helybeli partner-irodák nyitvatartási idejét, ill az idegenvezetővel való találkozás idejét tiszteltelen tartani. Ugyanez érvényes a visszaindulásra is. Ellenkező esetben a találkozás időpontjának be nem tartásából eredő összes költséget Utas viseli.
5. Ha az Utas ideje alatt az Utas lemond a kifizetett szolgáltatásokról, vagy bizonyos szolgáltatásokat nem vesz igénybe, nem kérhet ezekért kártérítést, ezek ellenértékére sem tarthat igényt.
6. Az Utasnak jogában áll kifogásait, panaszait a kifogásra okot adó esemény helyszínén a VARIS Travel képviselőjének (partner irodájának) jelezni, majd ezeket rögtön az észrevétel után jegyzőkönyv formájában írásban rögzíteni kell. Utólagos reklamációt nem vesszünk figyelembe. Amennyiben a szálláshelyet illetően alapvető kifogással és cserét igényel, azt a megérkezéstől számított 24 órán belül, szintén a helyszínen, képviselőnkkel kell jelezni. Ezek után az utazás befejezését követő 8 napon belül írásban a VARIS Travel tudomásra kell hozni, amelyhez a jegyzőkönyvet csatolnia kell. A panaszlevegő iradók 30 napon belül válaszolni kötelek. A kifogás késedelmes előterjesztése vagy jegyzőkönyv hiánya esetén sem a helyszíni partner irodánk, sem a VARIS Travel a kárigényért nem tartozik felelősséggel.
7. A VARIS és külföldi állampolgárok kötelesek az utazásra vonatkozó mindenki jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevegő-, vízum-, vám-, devizasabályok, egészségügyi előírások stb.) külön felszólítás nélkül betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő többletköltségek, valamint a VARIS Travelnél keletkező összes kár az Utast terheli.

### 9. Lemondási és módosítási feltételek

1. A közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árának változása miatt, továbbá egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, valamint a szolgáltatástól kötött szerződésben szereplő árak deviza-forint árfolyamának időközi változása miatt a VARIS Travel legkisebb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti. Az áremelkedésről minden esetben írásban tájékoztatjuk az Utast. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, akkor az Utas az értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. A befizetett részvételi díj ez esetben levonás nélkül visszajár.
2. Ha az Utas a fenti okokból eltérő időkkel áll el az utazástól, köteles az alábbi költségeket megtéríteni: Az utazás megkezdése előtti 61. napig 5 000 Ft/fo egyszeri kezelési költség, 60-46. napig a részvételi díj 10 %-át, 45-30. napig a részvételi díj 30 %-át, 29-15. nap között a részvételi díj 60 %-át, 14-8. nap között a részvételi díj 80 %-át, 7. napon belül vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100 %-át. Ha az utazás egyik szolgáltatása az Utas önhibáján kívül hiúsul meg (pl. járatotörés), úgy irodánk igyekszik a fenti lemondási kedvezmények ellenére mindent megtenni, hogy az Utast a lehető legkisebb kár érje. Ilyen esetekben, amennyiben módosítás és nem lemondás történik, külön díjat nem számítunk fel, kizárólag irodánk eddig jelentkező költségét és az esetleges kótbér összegét kell megfizetni. Amennyiben az utazás menetrend szerinti repülőjárattal történik, úgy a légítársaság feltételei alapján kell eljárni, meg abban az esetben is, ha csomagutazást vásároltak. Bizonyos fapados társaságok engedélyeznek módosítás (név vagy dátum), melyet irodánk igyekszik hasonló rugalmassággal kezelni. Névváltoztatásnál esetenként díj számolunk fel. Kérjük vegyék figyelembe, hogy bizonyos kedvezmények (pl. előfoglalás) esetén névmódosítás sok esetben nem lehetséges! A menetrend szerinti repülőjegyeknél a névmódosítás nem lehetséges!
3. Csoportok jelentkezése esetén az előleg mértéke 50%, és egyes csoportok lemondását nem tudjuk figyelembe venni, a megrendelt szállást, szolgáltatást akkor is ki kell fizetni, ha nem mindenki veszi igénybe. Több férőhelyes szállások (pl. apartmanok) esetén sem tudjuk figyelembe venni az egyes Utasok lemondását.

### 10. Biztosítás

1. Az ütlemondási biztosítás külön köthető, a jelentkezéssel egyidejűleg fizetendő, mértéke a részvételi díj 1,5 %-a. Amennyiben az Utas vagy közvetlen hozzátartozója utazás képtelenné válik, és nem tud részt venni az utazáson, akkor az azt igazoló dokumentumokat be kell nyújtani a Biztosítóhoz, aki az ütlemondási biztosítás alapján az ügy elbírálása után a részvételi díjat visszatéríti az Utasnak. A biztosító által visszatartott önrész a fizetendő kótbér összegének 20 %-a. Részletes szerződési feltételekről – mely jelen szerződés részét képezi – külön tájékoztató áll az Utas rendelkezésére. Az utazás megkezdését követően visszatérítés nem lehetséges.
2. Baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás irodánkban köthető, melynek fajtáiról, árainról, a biztosítás által fedett kockázatokról részletes felvilágosítást kaphat a VARIS Travel és szerződött partneri irodájában. 3. Vagyoni biztosíték vállalója Colonnade Insurance S.A.

### 11. Felügyeleti szervek

Engedélyező és hatósági nyilvántartást vezető hatóság: BFKH (Budapest Főváros Kormányhivatala Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémleltelési Főosztály Idegenforgalmi és Közraktározás-felügyeleti Osztály, cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39., postacím: 1534 Budapest BKKP, Pf: 919)  
Fogyasztóvédelmi hatóság: a területileg illetékes járási hivatalok (elérhetőség: <http://jarasinfo.gov.hu>),  
Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (cím: 1011 Budapest, Fő utca 44-50., központi postafiók címe: 1440 Budapest, Pf. 1., <http://www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-minisztérium>)

az Áfa tv. 206. § (1) bekezdés c) pontja alapján ezúton nyilatkozom, hogy a szolgáltatást  nem adóalanyi minőségemben (azaz utasként) veszem igénybe (magánszemélyként), vagy  adóalanyként saját nevében és javára, tehát végző felhasználóként (azaz utasként) veszem igénybe (cégnévre való számlázás, de az utastól még részbeni megtérítés sincs)  adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszem igénybe (cégnévre való számlázás, de a cég akár részben is megtéríteti azt az utassal, a teljes szolgáltatást +27 % Áfa terhéli). **Magánszemély esetén saját nyaralásra az első lehetőséget kell bejelölni!**

Utazás időtartama:

Szálláshely, ellátás:

(Fő)utas, létszám:

Az utas fogalmának meghatározása: utasnak az tekinthető, aki végfogyasztóként az igénybevett szolgáltatás költségét meg részben sem terheli tovább másra. Az utazásszervezési szolgáltatást igénybevevő adózó mulasztási bírsággal sújtható, ha az utazásszervezési szolgáltatásról valótlán nyilatkozatot tesz, vagy a nyilatkozatát elmulasztja.

Dátum: .....

.....  
VARIS TRAVEL vagy képviselője  
(szerződött viszonteladó iroda).....  
Utas vagy képviselője